



GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 397,520 KG Net weight 339,120 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501441635 speed gear 5th cpl Customer article number: 2501441635Position5	720 PC	339,120 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	2 PC	15 KG
900002	TBA-500080 EPP-Packaging LT3	24 PC	38 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	2 PC	5 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

180179460
5008083055
180180 009

200003
Delivery no. / Date: 7149191 / 06.04.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020791 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 120
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo:
Firma:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett
Didier Lexa

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE 3303

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:217133

16.04.2018-08:39

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 23.260
CONTAINER ID:GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO -DATE -ITM	REF.NO.-CUST. REF.NO.-VENDOR PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST	QTY	UOM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY ADDIT.DATA-VENDOR MAX. NO. -NUMBER VENDOR	PUR.ORD.NO. CONSIGNMENT
7149185 07.05.2018 010	2501440035 2501440035 P: 7 - P: 63 - P: 7 -	945	PC	S/	Speed Gear 1st cp1 GETRAG Sonstige 135 TBA-500086 0 TBA-500078 0 TBA-500085	5500039990
7149189 28.04.2018 010	2501441035 2501441035 P: 8 - P: 72 - P: 8 -	1.080	PC	S/	Speed gear 3rd GETRAG Sonstige 135 TBA-500086 0 TBA-500078 0 TBA-500085	5500039990
7149190 07.05.2018 010	2501441435 2501441435 P: 1 - P: 12 - P: 1 -	312	PC	S/	speed gear 4th cp1 GETRAG Sonstige 312 TBA-500086 0 TBA-500079 0 TBA-500085	5500039990
7149191 07.05.2018 010	2501441635 2501441635 P: 2 - P: 24 - P: 2 -	720	PC	S/	speed gear 5th cp1 GETRAG Sonstige 360 TBA-500086 0 TBA-500080 0 TBA-500085	5500039990
7149192 07.05.2018 010	2501442035 2501442035 P: 4 - P: 48 - P: 4 -	1.440	PC	S/	speed gear 6th cp1 GETRAG Sonstige 360 TBA-500086 0 TBA-500080 0 TBA-500085	5500039990
7149193 28.04.2018 010	2501442400 2501442400 P: 7 - P: 63 - P: 7 -	945	PC	S/	speed gear rev cp1 GETRAG Sonstige 135 TBA-500086 0 TBA-500078 0 TBA-500085	5500039990
7149194 28.04.2018 010	2501443135 2501443135 P: 6 - P: 6 - P: 72 -	2.160	PC	S/	Gear 5th GETRAG Sonstige 360 TBA-500086 0 TBA-500085 0 TBA-500080	5500039990

KUEHNLE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

18 APR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

MAGNA

GETRAG

GETRAG B.V. & Co. KG

Werk Rosenberg
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74749 Rosenberg

(1) Versender/Lieferant GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 217133		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 07.05.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG (10) Spediteur-Nr. 91001723 Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(12) Kunden-Nr. 30005665 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur S.C. LUCOS TRANS S.R.L. SEBES, Str. Vanatori nr.1, bl.P+2, ap.2 AD 70 APC R 10287355				
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248		(16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) Inhalt SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7149185	0007			2501440035	196	1.735
7149189	0008			2501441035	224	1.793
7149190	0001			2501441435	34	334
7149191	0002			2501441635	58	398
7149192	0004			2501442035	117	789
7149193	0007			2501442400	196	988
7149194	0006			2501443135	175	1.164
7149195	0017			2501442850	517	4.037
(25) Summe: 0112		(26) Rauminhalt cdm/Lademetreter 0 CD3		Summen (27) 3204		(28) 23.259
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen (43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW Kunde (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift KUEHNE + NAGEL S.r.l. (44) Die Sendung wurde bei Cidamini, snc - 70026 Modugno (BA) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP) 18 APR 2018		

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer

 Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità


Die mit feil gedruckten Untereinheiten können vom Frachtführer ausgetauscht werden.

1-15 unumverändert
21+22 y compris et

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Wald = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer blanc = Exemplaire pour commettant rose = Exemplaire de l'expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur wit = Exemplaar voor lastgever roze = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerslor blanco = Essomplare per committente rosa = Essomplare per Mittente blu = Essomplare per destinatario verde = Essomplare per trasportatore white = Copy for orderer pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier hvid = Exemplar for ordergiver rosa = Exemplar for sender blaa = Exemplar for modtager grøn = Exemplar for forwarder		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweizer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) S.C. LUCOS TRANS S.R.L. SEBEŞ, Str. Vânători nr.1, bl. P+2, sc.2 R 16287355	
3 Ausfuhrort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 16/04/2018 unloading date 14248		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 16/04/2018			
5 Beiliegende Dokumente Documents annexes SHPMT. REF. NO 217133			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 217133		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 112	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack
9 Bezeichnung des Gutes Noms de la marchandise Transmission		10 Statistikennummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 23.259
12 Umlang in m³ Cubage m³ 1.20			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières UN		19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
14 Rückstellung Remboursement 15 Frachtzahlungswelungen Précaution d'engagement Frei Franco Union Union Non Franco		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières WAGNER + NAGEL S.R.L. 70026 Modugno (BA)	
21 Ausgefertigt in Établi à Rosenberg GETRAG		22 Datum Date 16 April 2018	
23 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur RML S3		24 Gut empfangen Réception des marchandises 16 APR 2018	
25 Angaben zur Empfängerbezeichnung Données relatives à la désignation du destinataire Werk Rosenberg		26 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art. Anzahl Tausch Euro-Palette Glitterbox-Palette Einfach-Palette	
27 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur Kz. AB 70 DPC Anhänger LR SC 296		28 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art. Anzahl Tausch Euro-Palette Glitterbox-Palette Einfach-Palette	
29 Benutzte Gen.-Nr.		30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature	

In case of merchandise dangerous, indicate in the bottom type of case: Numero d'urgence, Numero ONU, le Groupe d'emballage, les mentions des casiers 1 et 2, voir demande spéciale dans Ann. Chapitre 4.